



## هل يتجه مناخنا إلى الفوضى الرياضية؟

حذر العلماء من ارتفاع مستويات ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي. فارتفاع درجة حرارة الأرض، حتى بدرجتين، يمكن أن يؤدي إلى تأثيرات كارثية في جميع أنحاء العالم. ولكن كيف يمكن لتغيير صغير يمكن قياسه في عامل واحد إلى تغييرات هائلة غير متوقعة في عوامل أخرى؟ يستخدم فيكتور ج. دوني لعبة البلياردو لتوضيح نقاط التحول والحركة العشوائية وآثارهما على التغيير المناخي.

(تمت الترجمة في إطار مشروع TED للترجمة المفتوحة)